



BY  
**DELABIE**

# TRENDS

---

## IN THE AIR

Less is chic  
Métal spirit  
L'art de l'objet  
Pensée augmentée

---

## MAKING HISTORY

Rencontre avec Luc Delabie  
Entretien avec Denis Valode  
(agence Valode & Pistre)

---

## DESIGN TROTTER

France, Belgique,  
Nouvelle-Zélande,  
Arabie Saoudite,  
Hong Kong, etc.

# /// TRENDS BY DELABIE

## WHAT'S HOT

- 8 Anvers en verre
- 14 Escales horizons

## DESIGN STORIES

- 24 Luc Delabie, un homme moderne
- 26 Agence Valode & Pistre, archis discrets
- 38 Eric Denis et Nicolas Testori, la touche à la française

## DESIGN TROTTER

- 20 Mise en scène
- 22 Passe-moi le ciel
- 28 Vue d'en haut
- 32 Tour de vert
- 40 Inspiré pour respirer
- 44 Rock around the block !

## IN THE AIR

- 6 Less is chic
- 12 Métal spirit
- 16 L'art de l'objet
- 30 Pensée augmentée



/// TRENDS BY DELABIE

DELABIE – 18, rue du Maréchal-Foch – 80130 FRIVILLE – [www.delabie.fr](http://www.delabie.fr)  
 Directeur de la publication : Bertrand Margot ; Directrice  
 de la rédaction : Delphine Bussière ; Conception/rédaction/  
 direction artistique : OPS2 ; Direction éditoriale : Anabelle Assedo,  
 Natacha Dreux ; Impression : Imprimerie Leclerc ; Crédits photos :  
 DELABIE, Mykilos, Ciguë, Adagg, CVL, Guillaume Delvigne, Pool,  
 Donald Judd, Cappellini, Shutterstock, Élise Fouin, Frederik Roije,  
 Marc Newson, Joseph Lee, Getty images, Remko Verhaagen et Stephen  
 Boom, James Ian Killinger, Andrea Ponti, Cabinets Libeskind et Khardam,  
 Konstantin Grcic, KPF, H.G. Esch, ASB Waterfront Theatre, Cabinet Moller  
 Architect, Cathay Pacific, Agence Valode & Pistre, Philippe Chancel, Camille  
 Rabatel, Georg Jensen, Eliumstudio, Cabinet Twog Architecture, Pierre-Gilles  
 Lombard, Guillaume Perret, Tim Van de Velde. Parution : janvier 2019

# De la MODERNITÉ

Architecte et designer de légende, Arne Jacobsen c'est d'abord l'homme qui a fondé le design scandinave tel que nous l'admirons encore aujourd'hui. Homme de génie et homme de son temps, il a marqué de son empreinte l'histoire des arts appliqués en la propulsant dans une nouvelle ère de modernité. Il révolutionne l'esthétique du quotidien en s'emparant de ses objets ordinaires qu'il érige en icônes.

Depuis 90 ans, DELABIE perpétue cet engagement : offrir au plus grand nombre l'expérience du beau dans les lieux publics. Sensible à ce nouveau paradigme qu'elle envisage comme une nécessité, la Maison DELABIE tisse une passerelle entre design, architecture et fonctionnalité. Dans les nouveaux lieux de vie, tels que les musées, les restaurants, les sièges d'entreprise ou les aéroports, les sanitaires imaginés par DELABIE renouvellent ainsi l'expérience et réinventent les usages en conjuguant performance et élégance.

# Less is CHIC



6

**Peu, c'est mieux.**

Réminiscence du Bauhaus, le minimalisme se réinvente au fil du temps. Travail sur l'épure, il révèle l'essence de l'objet. Rien ne sert à rien, si ce n'est l'essentiel. Contournant tout excès, le minimal crée le choc originel et le chic émotionnel. Ne reste que l'évidence des lignes. La beauté des matériaux. La rencontre frontale entre l'homme et l'objet.



7



# Anvers en VERRE

LA MAISON DU PORT,  
ANVERS (BELGIQUE)  
ZAHA HADID

**FIGURE DE PROUE**  
Zaha Hadid nous a quittés, mais son incroyable audace perdure à travers l'une de ses dernières œuvres majeures.

La Maison du Port à Anvers largue ses amarres vers un futur novateur et insolent. Choc des cultures, fracas des architectures, dans un mariage qui défie la raison, mais emporte la passion.

La grande prêtresse du déconstructivisme (à l'instar de Jean Nouvel et Frank Gehry) a fait souffler sa maestria aux quatre coins du monde en signant de son empreinte visionnaire des édifices aussi spectaculaires que le musée Guggenheim de Vilnius ou le MAXXI de Rome, pour lequel elle a remporté le prix Stirling en 2010. La profession ne s'y est pas trompée. Elle lui a décerné le Trophée MIPIM 2018 dans la catégorie « Immeuble rénové ». Multirécompensée et internationalement adulée, l'architecte anglo-irakienne reste aujourd'hui la seule femme au monde ayant reçu le prix Pritzker, le Nobel de l'architecture en 2003.

Les produits DELABIE installés :  
Robinet temporisé de douche TEMPOSTOP (réf. 749128)  
Pomme de douche TONIC JET (réf. 712000)  
Distributeur de savon liquide sur table (réf. 729012)



Les produits DELABIE installés :  
 Bâti-support TEMPOFIX 3 avec robinet électronique d'urinoir  
 TEMPOMATIC 4 (réf. 543000D + 430030)  
 Urinoir suspendu FINO (réf. 135710)  
 Séparateur d'urinoir LISO (réf. 100590)

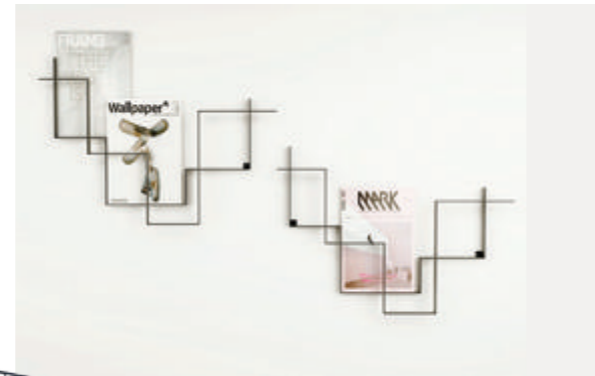
# Love INNOX

INDUSTRIEL L'INOX ? INTOX.  
 DELABIE MÊLE EXPERTISE ET CRÉATIVITÉ  
 POUR REMODELER ET RÉINTERPRÉTER  
 LA MATIÈRE INOX  
 INEXORABLEMENT FAITE POUR LE DESIGN.

Tout d'une pièce sans arêtes ni soudures.  
 L'inox brille par sa capacité à adoucir l'éclat du métal.  
 Mat, mais jamais fade. Pur sur toute la ligne.

# Métal SPIRIT

2



1



6



Brillante alchimie.

Anobli, patiné, poli, brillant ou matifié, le métal se plie avec souplesse à l'inventivité des créateurs, qui y croient dur comme fer.

7



8



9



10



11



12



4

5



13

# Escales HORIZONS

AÉROPORT INTERNATIONAL,  
ABOU DABI (ÉMIRATS ARABES UNIS)  
CABINET KOHN PEDERSEN FOX

## Les produits DELABIE installés :

Robinet électronique d'urinoir TEMPOMATIC 4 (réf. 430SBOX + 430010)  
Mitigeur électronique de lavabo BINOPTIC MIX (réf. 378MCH)  
Combi distributeur - réceptacle d'essuie-mains (réf. 510714S)

## PHARAONIQUE

Horizon 2019, il va devenir le centre du monde. Le projet du nouveau terminal de l'Aéroport d'Abou Dabi International Midfield Complex a déjà trouvé son qualificatif : Garden of the Gulf.

Luxueuse oasis à la croisée des mondes, le Midfield est plus qu'un simple lieu de passage. Ce HUB nouvelle génération enchantera bientôt le parcours des millions de voyageurs, à terre pour quelques heures. Ses vastes espaces intérieurs aux voûtes aériennes comptent transfigurer l'escale en un spectacle futuriste et concurrenceront les plus beaux décors des films d'anticipation. À la manière des malls dignes des plus grands bijoux d'architecture, cette ville cathédrale offrira un service cinq étoiles dédié au shopping, à la détente et à la circulation apaisée des flux. De quoi nous faire presque oublier de quitter le sol !





Concevoir des poêles, des robinets, des toilettes... tout m'intéresse !



GUILLAUME DELVIGNE

# L'art de L'OBJET

GÉNÉRATION MONTANTE

À LA RECHERCHE DE L'ÉQUILIBRE. DU DESSIN AU DESIGN, LE PROCESSUS CRÉATIF DE GUILLAUME DELVIGNE, NOUVELLE SENSATION DU DESIGN MADE IN FRANCE, SE CONCENTRE SUR LES PROPORTIONS, L'HARMONIE ET LA BEAUTÉ. DE SON UNIVERS À GÉOMÉTRIE VARIABLE RÉSULTENT DES CRÉATIONS INATTENDUES. PIÈCES UNIQUES OU EN SÉRIE, ELLES ONT TOUTES CE QUELQUE CHOSE EN PLUS : ELLES SONT FAITES DE SENTIMENT.



C'est avec une certitude éclairée que très tôt le jeune garçon donne à sa passion un chemin professionnel tout trouvé, sur le vaste terrain de jeu du design.

Des tables, des lampes, des poêles et même du matériel de laboratoire, Guillaume Delvigne fait naître le beau sous la mine de son crayon, en promenant son inspiration

agile, des galeries d'art à la grande distribution.

Des collaborations avec La Redoute, Tefal, Hermès ou plus inattendues, avec Interscience — touchant ainsi au marché de la microbiologie —, rien n'arrête ce trentenaire prodigue, lauréat du Grand Prix de la création de la Ville de Paris, en 2011.

**Pour vous, c'est quoi le design aujourd'hui ?**

**Guillaume Delvigne :** C'est une passion qui a commencé à 12 ans, j'avais décidé d'être designer et compris en quoi consistait le métier : « Ce que je veux, c'est dessiner des objets ! » C'est bien ce que je fais aujourd'hui.

**Vous êtes également designer industriel. Est-ce pour vous une discipline à part entière ?**

**G.D. :** Pour moi, il n'y a pas de différence profonde entre le design et le design industriel. Certes, on ne travaille pas exactement de la même manière pour une galerie ou une marque, mais j'ai l'impression de toujours pratiquer le même métier.

**... et dessiner des robinets pour une marque comme DELABIE ?**

**G.D. :** J'adorerais ! Dessiner un objet destiné aux lieux publics me tente particulièrement car l'approche créative est forcément différente, très portée sur l'usage et la performance. Je trouve stimulant et grisant d'imaginer qu'un produit va être utilisé de manière collective et intensive. Concevoir des poêles, des robinets, des toilettes... tout m'intéresse !

**Vous avez dessiné du matériel destiné à la recherche en laboratoire. La science est-elle un objet de design comme un autre ?**

**G.D. :** Chez Interscience, je conçois du matériel de laboratoire. L'air de rien, cela a nettement stimulé les ventes et les collaborateurs ont souligné l'effort tant esthétique que pratique ! Apporter du design là où on l'attend le moins m'a permis d'enrichir mon travail d'une palette de domaines aux antipodes, qui paradoxalement, se nourrissent les uns des autres. Et puis je ne vais pas éternellement dessiner des tables et des lampes...

**Plus beau, plus fonctionnel, plus high-tech... plus design, la vie ?**

**G.D. :** Je rêve qu'elle le soit. Mais c'est une utopie, il reste encore beaucoup de travail. La particularité du design, c'est que cela reste malgré tout subjectif. Par ailleurs, il y a encore trop d'objets que je trouve personnellement laids.

**Avec quelle sensibilité abordez-vous vos créations plus personnelles ?**

**G.D. :** Elle se trouve essentiellement dans les formes. Je suis un dessinateur plus qu'un manuel. Ce qui me touche dans la conception, ce sont les lignes et les proportions sur lesquelles je projette ma vision. Trouver l'équilibre par le dessin.

**Guillaume Delvigne, designer**

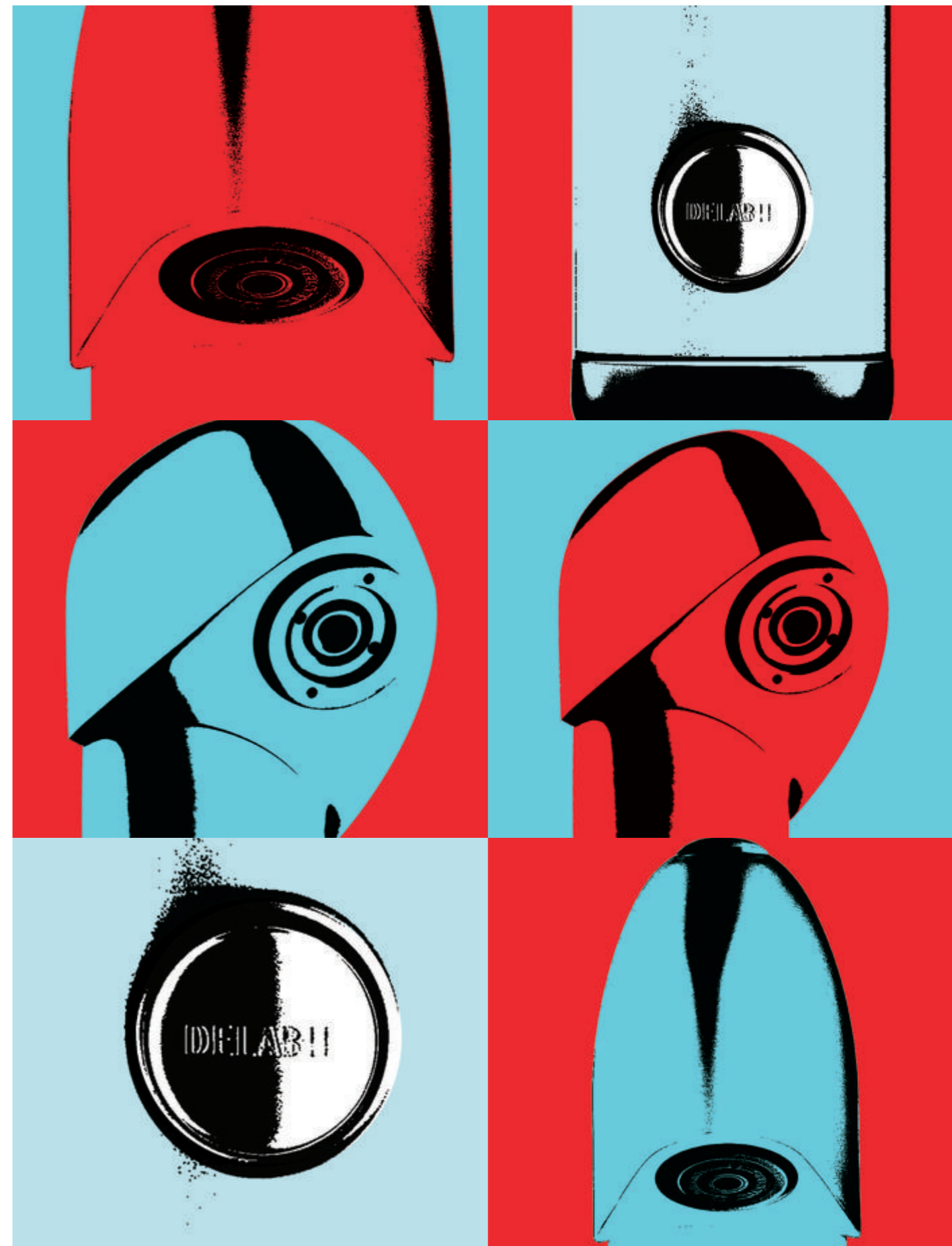


L'ingéniosité peut se chiffrer.  
En l'occurrence, le panneau de douche  
SPORTING 2 permet de réaliser 80 %  
d'économies d'eau et d'énergie.  
Qui peut le plus, peut le mieux chez  
DELABIE : il offre également confort,  
modularité et facilité d'entretien.

## Smart DESIGN

LE DESIGN VOUS VEUT DU BIEN. ÉCONOMIQUE  
ET ÉCORESPONSABLE, LE PANNEAU DE DOUCHE  
SPORTING 2 SE PARE DE TOUTES LES QUALITÉS.  
LES LIEUX PUBLICS LUI DISENT MERCI.

Le produit DELABIE présenté :  
Panneau de douche SPORTING 2 (réf. 714700)





Deuxième génération de mitigeurs temporisés SOFT, le TEMPOSOFT 2 garde toutes ses performances et a su trouver sa place dans le décorum actuel et sophistiqué de l'ASB Waterfront Theatre d'Auckland. Sa temporisation a le sens de l'économie. Ici, il tient le premier rôle au-dessus des lavabos.

## TEMPOSOFT 2 ACTE 2

Le produit DELABIE installé :  
Robinet temporisé de lavabo  
TEMPOSOFT 2 (réf. 740500)

20

21

# Mise en SCÈNE

ASB WATERFRONT THEATRE,  
AUCKLAND (NOUVELLE-ZÉLANDE)  
GORDON MOLLER, MOLLER ARCHITECTS

Ville monde et cosmopolite, Auckland, est un bouillon de cultures. Son nouveau théâtre ASB Waterfront accueille un public avide de spectacles vivants. Scintillant dans son habit de LEDS, son cœur cylindrique se couvre d'une seconde peau de verre. L'intérieur est extérieur. Fond et forme ne font plus qu'un. Design et acoustique éveillent l'œil et l'oreille du spectateur. De l'art pour l'art.

### COUP DE THÉÂTRE

L'œuvre est le fruit d'une réflexion éclairée. Celle du cabinet Moller Architects, véritable fierté nationale. Sa créativité et son savoir-faire ont également su l'imposer aux quatre coins du globe, de la Chine à la Nouvelle-Zélande, en passant par Mascate, la capitale d'Oman. En offrant à la Compagnie Auckland Theatre son propre lieu, consacré aux arts dramatiques, l'architecte prolifique Gordon Moller signe le plus beau joyau du patrimoine culturel de la ville. Chapeau bas.

Vous avez façonné le visage urbain de la Nouvelle-Zélande. Comment avez-vous pensé la ville tout en respectant nature et tradition ?

**Gordon Moller :** Je souhaite donner un sens à l'architecture pour qu'elle reflète l'environnement naturel et urbain de la Nouvelle-Zélande. Je développe un processus de création avec le client pour mettre en place une architecture réactive et évolutive. Et si les bâtiments s'améliorent avec le temps, alors ces objectifs sont atteints et même accrus !

L'ASB Waterfront Theatre occupe-t-il une place importante dans la culture nationale ?

**G.M. :** Une place énorme ! De nombreuses compagnies de théâtres et collectifs artistiques venus de tout le pays rythment l'actualité culturelle de l'ASB Waterfront Theatre. Celui-ci a été conçu avec enthousiasme

par la compagnie Auckland Theatre, qui a levé les fonds nécessaires à la construction du complexe qu'ils habitent à présent. Son mur incurvé est recouvert d'une installation composée de 10 000 LEDS, créée par l'artiste New Yorkais Leo Villareal. En plus du programme officiel, la compagnie Auckland Theatre met en place des ateliers, des performances et des colloques pour les clients du théâtre.

**Gordon Moller, architecte et directeur du cabinet Moller Architects**

# Passe-moi le CIEL

AÉROPORT INTERNATIONAL,  
HONG KONG (CHINE)  
CABINET FOSTER + PARTNERS

## TOUCHER LES ÉTOILES

L'aéroport de Hong Kong en arbore fièrement cinq au classement Skytrax. Son immense canopée filtre la lumière et promet le ciel aux millions de visiteurs qui le fréquentent chaque année. Le meilleur reste à venir comme le laissent présager les ambitieux travaux du terminal 1 et du Cathay Pacific Lounge.



Maîtrise d'ouvrage : Hong Kong Airport Authority

22

23

Il se dégage une spiritualité de ce géant de verre et d'acier, prouesse architecturale à la renommée internationale. La réalisation de ce HUB est signée par l'illustre cabinet Foster + Partners. La Cour du British Museum de Londres, l'Ombrière, plafond miroir du vieux port de Marseille ou encore le viaduc de Millau comptent parmi leurs faits d'armes.

Spectaculaires, ces théâtres dans la ville font dialoguer la circulation des usagers avec la vie quotidienne. Réinventer l'expérience du passant est inscrit dans l'ADN du cabinet. Et ce lieu brassant un flux vertigineux de passagers épate également par l'hygiène et le confort de ses sanitaires, critère déterminant pour les voyageurs. Une tendance forte avec laquelle il faut désormais compter !



**Les produits DELABIE installés :**  
Robinet électronique d'urinoir TEMPOMATIC (réf. 428150)  
Robinet électronique de lavabo TEMPOMATIC 4 (réf. 440106)  
Mitigeur thermostatique PREMIX NANO (réf. 732115)  
Produits présents dans le Cathay Pacific Lounge et terminal 1

# Esprit de FAMILLE

ACCORT ET DISERT, CET AMATEUR DE VIEILLES PIERRES ET D'ART CONTEMPORAIN — UN BRIN DANDY — EST AVANT TOUT UN HOMME ENGAGÉ AUPRÈS DE SES SALARIÉS, AVEC LESQUELS IL CONTINUE D'ÉCRIRE LE FUTUR DE DELABIE. UNE FIERTÉ PARTAGÉE, PUISQUE CETTE SAGA FAMILIALE À SUCCÈS EST AVANT TOUT UNE HISTOIRE D'HOMMES.

**LUC DELABIE**  
UN HOMME MODERNE



Entreprise d'excellence, la manufacture voit le jour en 1928 à Friville-Escarbotin. Depuis plus de 30 ans, Luc Delabie codirige ce patrimoine industriel de la région picarde avec ses frères Jean-Claude et Gérard, rejoints en 1992 par leur neveu Patrick, Directeur Technique du Groupe et quatrième génération à reprendre le flambeau. L'aventure familiale a encore de beaux jours devant elle. Logé à l'école du mérite, il a fallu à Luc prouver sa compétence avant de devenir directeur. Comprendre les rouages, les personnes et le métier de chacun, « cela prend du temps », comme le dit avec une humilité sincère celui qui se décrit lui-même comme un « passeur ».

Luc Delabie regarde droit devant, analyse, décrypte les tendances... Il jette sur son entreprise comme sur le monde son œil avisé et prescripteur, sans avoir peur des ruptures et des grands écarts. Chez DELABIE, Luc travaille sur le design de ses produits en collaboration avec son bureau d'études et fait valider chaque projet en interne avant de procéder à sa réalisation. Non pas uniquement par envie, mais surtout par « nécessité ».

**Pourquoi avoir intégré le design dans votre façon de penser le quotidien ?**

**Luc Delabie :** Nous n'oublions pas que nous sommes avant tout des industriels. Le design intervient ensuite, cela est inscrit dans notre culture. Et puis, les lieux publics ont beaucoup évolué dans leurs usages. Ils reflètent plus que jamais l'identité du gestionnaire, à l'image des cuisines d'un restaurant. Les publics, eux aussi, ont de nouvelles attentes envers ces espaces qui doivent, certes, être hygiéniques, mais aussi esthétiques, c'est-à-dire conçus, non plus en rupture, mais dans la continuité architecturale et décorative du lieu. Si je me suis intéressé au design pour DELABIE, c'est par nécessité. Ma définition du marketing, c'est le marché. On n'impose rien, on n'invente rien, c'est le marché qui décide ! À nous de l'anticiper.

**Le design dans les lieux publics est-il une tendance forte ?**

**L.D. :** Les gares, les aéroports commencent à s'emparer de la question. Mais il y a du chemin à parcourir pour que cette tendance devienne une priorité au sein des lieux publics. Nous en sommes encore loin dans les hôpitaux ou les universités, par exemple.

**Vous appliquez une vision des biens de consommation aux sanitaires publics, c'est une idée très novatrice... Est-ce une sensibilité personnelle ?**

**L.D. :** Contrairement à la mode et aux effets de collection, nous sommes, dans les sanitaires, sur une temporalité très longue de durée de vie du produit. Il ne faut changer de robinetterie que tous les 15 ans. C'est ainsi que nous avons décidé peu à peu de « relooker » nos produits phares, pour leur donner un lustre plus design, sans rien perdre de leur ADN. À l'image de la Coccinelle de Volkswagen, par exemple. Dans l'industrie aussi, il s'agit de savoir assembler des idées qui existent pour créer de la nouveauté. Sans passé, sans histoire, on ne peut rien inventer.

**Comment vous êtes-vous singularisé vis-à-vis de la concurrence ?**

**L.D. :** C'est lorsque nous avons accéléré le développement du marché de l'Inox ! J'ai eu un déclic en feuilletant un ouvrage sur les plus beaux WC publics dans le monde. L'Inox était présent sur toutes les pages... Cela m'a paru comme une évidence. Dans notre milieu, ce matériau est réputé plutôt froid et destiné aux lieux publics durs comme les prisons, les hôpitaux. Or, c'est une matière qui se patine de façon superbe avec le temps. Même brut et transposé dans un endroit chaleureux, c'est sublime ! C'est ainsi que les prescriptions par les architectes se sont accélérées et que nous avons continué à développer notre présence dans les plus grands ensembles architecturaux à travers le monde.

**Luc Delabie, codirigeant chez DELABIE**

“ Le design  
c'est une esthétique aux  
lignes intemporelles  
qui sait toucher  
le plus grand  
nombre.



# À la **VIE** AGENCE VALODE & PISTRE, PARIS (FRANCE) **COMME** à la **VILLE**

C'EST À QUATRE MAINS QU'ILS ÉCRIVENT LE SUCCÈS DE LEUR AGENCE DEPUIS PRÈS DE 20 ANS. S'ILS PRÉFÈRENT LA DISCRÉTION MÉDIATIQUE À LA STAR ARCHITECTURE, C'EST POUR MIEUX S'EFFACER DERRIÈRE LEURS RÉALISATIONS. IMPRIMER UNE VISION HUMAINE À L'URBANISME, RENOUVELER LES CONSCIENCES ÉCOLOGIQUES, DENIS VALODE NOUS CONFIE SA VISION INSPIRÉE, « AU CARREFOUR DE TOUT ».

26

## CITOYENS DU MONDE

Valode et Pistre. À la manière d'un album de Blake et Mortimer, on s'attendrait à lire ces deux patronymes accolés l'un à l'autre au fil des pages d'une bande dessinée. Il faut dire que les deux associés ne se quittent plus depuis leur rencontre aux Beaux-Arts, où Denis Valode enseignait l'architecture à son meilleur élève, Jean Pistre. C'était il y a 40 ans. En France, nous leur devons le spectaculaire centre Beaugrenelle et son aérienne armature de verre, le plus haut gratte-ciel de Lyon, la nouvelle mise en scène de métal ajouré du marché Sainte-Catherine de Bordeaux, ainsi que plusieurs stations du futur Grand Paris Express. Loin de se cantonner aux chantiers hexagonaux, l'agence questionne les nouveaux paradigmes des métropoles en Chine, en Russie ou au Liban.

**Votre agence a grandi en France et a toujours affiché un désir d'expansion à l'international. Comment s'est construite la vision de Valode & Pistre ?**

**Denis Valode :** Nous sommes attachés à la France, mais nous avons toujours eu la volonté d'aller voir ailleurs. La construction, c'est très culturel. Les codes, les réglementations, les usages sont très différents en fonction du pays où se construit le projet. C'est à l'architecte de réfléchir et de s'adapter. Et ce défi nous plaît. La seconde raison, c'est que nous nous considérons comme des citoyens du monde. Nous avons toujours développé une vision sans barrière et cherché à produire une architecture contextuelle. Découvrir de nouveaux environnements et nous confronter à d'autres échelles, c'est passionnant ! À Shenzhen, en Chine, la conception du futur plus grand parc d'exposition au monde nous a obligés à tout compter en kilomètres : il a fallu ajouter un zéro en plus sur nos plans.

**Existe-t-il une grande différence entre vos projets hexagonaux et dans le monde ?**

**D.V. :** Notre approche de l'architecture n'est pas stylistique mais problématique, c'est-à-dire « faire naître ce qui doit naître » en fonction des enjeux liés à l'histoire, la culture, l'environnement, etc. L'influence climatique a été un facteur particulièrement important à Skolkovo, la Silicon Valley de Moscou, où nous construisons un centre d'innovations avec de nombreuses galeries qu'il a fallu protéger du froid.



27

Nous n'avons pas le désir d'imposer une patte, nos projets doivent tous être différents. Nous repensons ces espaces pour en faire des objets emblématiques du territoire, avec un réel désir de livrer des œuvres d'art aux usagers pour qu'ils se les approprient et en retirent de la fierté.

**Vous avez réalisé plusieurs tours. Vous semble-t-il possible de réintroduire de l'humain et de la convivialité dans ces constructions verticales ?**

**D.V. :** Les tours ont longtemps été mal aimées en France. Mais ce sont en vérité les dalles qui posaient problème. Nous avons donc cassé celle de Beaugrenelle à Paris pour y aménager un nouveau centre commercial. Nous sommes convaincus que la tour est un modèle urbain nécessaire pour pallier la densification inéluctable des villes si nous ne voulons pas qu'elles détruisent les espaces agricoles. Mais celui-ci doit être rendu plus humain. Nous avons imaginé des espaces verts et de convivialité à tous les étages de la Tour Saint-Gobain (restaurants, lieux ouverts au public, espaces d'accueil et même une serre avec un climat méditerranéen !). Une tour se voit de loin, c'est important de faire de beaux objets.

**L'architecture aujourd'hui, est-ce aussi créer une nouvelle temporalité ?**

**D.V. :** Il existe plusieurs relations avec le temps. D'abord, on construit des bâtiments faits pour durer. Durable, cela implique aussi aujourd'hui des paramètres écologiques, sans carbone. Or, les différents éléments n'ont pas la même durée de vie. Beaucoup de bâtiments sont devenus obsolètes, notamment leur façade mais ce n'est pas une raison pour les détruire, il faut les renouveler, les rendre adaptables dans le temps et les penser pour être modifiés. Imaginer des façades évolutives, des structures flexibles, c'est une chose très nouvelle.

**Vous êtes un acteur fort du Grand Paris. Comment effacer la fracture périphérique sur ce territoire élargi et y réintroduire un dialogue avec son centre ?**

**D.V. :** La solution, c'est le polycentrisme ! Avec le nouveau maillage du Grand Paris Express, les choses vont déjà évoluer vers un système de réseau sans hiérarchie absolue, comme à Tokyo par exemple. Penser en son centre, c'est finalement très français.

**Denis Valode, cofondateur de l'agence Valode & Pistre**

# Vue d'en HAUT

TOUR INCITY,  
LYON (FRANCE)  
AGENCE VALODE & PISTRE

28

## BELLE DEHORS INTELLIGENTE DEDANS

En écho au Crayon, tour emblématique de Lyon, Incity, surnommée « la Gomme », dessine une nouvelle *skyline* sur l'autre ville lumière. Du haut de ses 200 mètres, elle dégomme les précédents records. Elle invente des bureaux où l'on économise les ressources en stimulant les énergies humaines. La Caisse d'Épargne Rhône-Alpes et la SNCF ont choisi d'y voir l'avenir en grand. Très grand.

Si le concept de ville verticale a longtemps été mal aimé pour son manque d'hospitalité, l'agence Valode & Pistre change singulièrement la donne en signant avec sa tour Incity, un modèle novateur, entièrement reconsidéré à une échelle humaine. Non plus construite sur une dalle, mais intégrée à la ville, elle en suit élégamment les contours sans créer de fracture.

La façade de ce rutilant gratte-ciel épouse le tracé des deux axes sur lesquels elle a été construite et met en évidence la prééminence de la ville sur l'objet architectural. Première tour HQE de France, elle est devenue une référence dans la réduction de l'impact environnemental. Pour y réintroduire des espaces de convivialité et réduire la sensation de vertige, des cafétérias et jardins d'hiver ont été imaginés tous les 10 étages. Un bâtiment résolument tourné vers l'avenir.

# Nickel CHROME

Pas d'avis mitigé pour un mitigeur électronique à haute valeur ajoutée. Encastré en toute subtilité dans un intérieur contemporain, il donne le meilleur de lui-même à chaque sollicitation. Pas besoin de contact, il détecte toute présence, avec un infrarouge en bout de bec. Un bec à intérieur lisse, où les bactéries n'ont nulle part où se nicher. Bien vu et joli à voir.

29



Le produit DELABIE installé :  
Mitigeur électronique de lavabo  
BINOPTIC MIX (réf. 379MCH)

“ Notre démarche, travailler sur les matériaux pour inscrire l’objet dans la durée et pallier l’obsolescence.



ELIUMSTUDIO

# Pensée AUGMENTÉE

LE CLUB DES VISIONNAIRES

SEIZE ANS QUE CE COLLECTIF EMMENÉ PAR LE DESIGNER MARC BERTHIER, FIGURE DU DESIGN DES ANNÉES 1970, COLLECTIONNE LES DISTINCTIONS INTERNATIONALES AVEC UNE ÉLÉGANCE DISCRÈTE. SI CETTE ÉQUIPE FORMÉE D’UNE DIZAINE DE DESIGNERS CONSERVE ENCORE AUJOURD’HUI UN CERTAIN ANONYMAT, LE STUDIO ELIUM PEUT SE TARGUER D’AVOIR ÉLEVÉ CERTAINES DE SES CRÉATIONS AU RANG D’ICÔNES – LEUR RADIO TYKHO (1998) DE LEXON EST EXPOSÉE AU MOMA.

Jamais là où on les attend, ces Géo Trouvetout des objets connectés transforment leurs concepts en vrais médias d’expérience pour ses utilisateurs. De la poussette autopliant à la brosse à cheveux qui analyse la densité capillaire, en passant par une tablette pédagogique pour écoliers, ils façonnent le tangible comme le virtuel et donnent un supplément d’âme au 3.0.

**Pourquoi avoir privilégié une approche studio plutôt que celle de l’agence de design ?**

**Anne Klepper :** Nous avons d’abord travaillé avec la marque Lexon pour laquelle nous avons une écriture à la fois très globale et très personnelle. Nous ne fonctionnons pas par hiérarchie ni par attribution des tâches. Au contraire, chaque projet dès sa genèse est nourri par les influences et les sensibilités de chacun.

**Qu’est-ce que c’est, pour vous, créer un objet ?**

**A.K. :** C’est une alchimie générale qui nous amène à toujours repousser les limites de la technique. Nous sommes très attentifs au rapport sensoriel à l’objet et aux proportions. Notre démarche consiste à travailler beaucoup sur les archétypes et les matériaux, pour inscrire l’objet dans la durée et pallier l’obsolescence.

**La plupart de vos collaborations sont industrielles. Comment y injectez-vous une part plus personnelle ?**

**A.K. :** Aujourd’hui, les choses se mélangent, il n’y a plus cette fracture entre œuvre d’auteur et grande consommation. Notre approche est atemporelle, nous appliquons un design d’auteur à l’industrie. Nous accompagnons le client en prêtant une grande part du travail à l’écoute afin d’inscrire le projet dans l’histoire de la marque, trouver une cohérence avec les collections.

**Protéiforme, transversal, transgénérationnel, difficile de ranger votre studio dans une case. Comment vous définissez-vous ?**

**A.K. :** Nous avons des cordes très différentes à notre arc, mais nous restons avant tout des designers. Ce qui nous tient à cœur c’est de tisser des collaborations de longue durée avec nos clients, nous aimons avancer et grandir ensemble. C’est notre façon de faire, nous avons créé de vraies amitiés.

**Pour vous, à quoi ressembleraient les toilettes du futur ?**

**A.K. :** C’est aujourd’hui l’un des derniers endroits où l’on est seul, sans connexion avec le monde extérieur. C’est et cela doit rester un moment de déconnexion en rupture avec l’ultrasollicitation des sens et de l’attention, en particulier dans les bureaux. Je travaille sur la lumière et l’insonorisation, justement pour préserver ce moment calme.

**Anne Klepper, Senior Product Designer, à Eliumstudio**







Un refuge  
de verre érigé  
dans la ville,  
en plein cœur  
du tumulte.

#### LA TECHNOLOGIE DANS LA PEAU

Plus exactement dans la double peau.  
Telle est la prouesse de la façade  
« deux en une » de ce bâtiment  
qui réussit à optimiser  
l'isolation thermique  
tout en réduisant le bruit.  
Conçue comme un totem,  
la « German House »  
abrite le consulat d'Allemagne  
et s'impose comme un fleuron  
du *made in Germany*.

## Tour de VERT

GERMAN HOUSE,  
HÔ-CHI-MINH-VILLE (VIËT NAM)  
CABINET GERKAN, MARG & PARTNERS

Situé sur l'une des artères les plus prestigieuses de la ville, cet impressionnant bâtiment conçu en deux temps s'élève à 75 mètres de haut sur sa façade avant et se fait plus statuaire encore à l'arrière en culminant à 109 mètres. Construit par le Cabinet Gerkan, Marg & Partners, en collaboration avec le cabinet TwoG Architecture, le projet présente une architecture prospective travaillée autour de la notion de transparence et d'une méthode alliant efficacité et construction économique. Utilisant un système de « double peau » en façade, le bâtiment a reçu les labels LEED Platinum et DGNB Gold certifiant leur haute qualité environnementale.

Comment conçoit-on une métropole émergente comme Hô-Chi-Minh-Ville en évitant les écueils des anciennes villes monde ?

I.G.B. : Les autorités locales ont consulté de nombreux experts afin d'éviter de reproduire les écueils que d'autres villes — à très grande échelle — ont expérimentés par le passé. Actuellement, la métropole est en train de travailler sur une zone urbaine située près de la rivière Saigon, appelée Thù Thiêm. On y favorise la vie de quartier, notamment grâce à la piétonnisation. Cet arrondissement exposé aux fortes pluies a également été repensé pour éviter les inondations. En somme, on y repense la ville à l'échelle humaine !

La ville durable est-elle un vrai challenge pour l'urbanisme vietnamien aujourd'hui ?

Ismaël Gülser Belmonte : La ville durable doit s'envisager à travers trois éléments fondamentaux : économique, social et environnemental. Il y a 25 ans, la plupart des Vietnamiens vivaient bien en dessous du seuil de pauvreté. Aujourd'hui, cela concerne moins de 8 % de ce seuil. Le Viêt Nam est considéré comme un pays émergent. Cet accomplissement n'aurait pu être fait sans les mesures environnementales adéquates comme la réduction des consommations d'eau et d'énergie. Je pense effectivement que la ville durable est un réel défi pour le Viêt Nam, mais c'est un défi pour chacune des villes de notre planète !

Ismaël Gülser Belmonte,  
directeur du cabinet TwoG Architecture

Les produits DELABIE installés :  
Robinet électronique d'urinoir TEMPOMATIC (réf. 428150)  
et plusieurs gammes d'accessoires présents dans le consulat allemand

Théorisée par les architectes Claude Parent et Paul Virilio, la fonction oblique fait danser les codes rectilignes du design depuis les années 1960. En chassant la perpendiculaire, l'architecte établit un nouveau rapport au sol, fondé sur l'instabilité, en même temps qu'il crée un dynamisme permettant à l'utilisateur une plus grande réceptivité à l'espace qui l'entoure. Leader et prescripteur de l'équipement sanitaire, DELABIE a su très tôt faire rimer pratique et esthétique, en plaçant l'expérience des usagers au cœur de ses préoccupations.



# L'art de l'**OBLIQUE**

NOUVELLE ESTHÉTIQUE

ET SI LA TERRE PENCHAIT ?  
L'ART DE L'OBLIQUE, COURANT DISRUPTIF  
DE L'ARCHITECTURE ET DU DESIGN, NOUS  
REDONNE À PENSER NOTRE ENVIRONNEMENT.  
IL ÉVEILLE NOTRE ATTENTION  
EN LE PARSEMANT DE FIGURES IMPRÉVUES.  
DELABIE A ÉPOUSÉ CE MOUVEMENT  
VISIONNAIRE ET ICONOCLASTE  
POUR IMAGINER DES JEUX D'ÉQUILIBRE  
QUI REDESSINENT NOTRE QUOTIDIEN.

Les produits DELABIE présentés :  
Robinet électronique de lavabo TEMPOMATIC 4 (réf. 440006)  
Mitigeur mécanique de lavabo BIOSAFE EP (réf. 2621EP)  
Mitigeur temporisé de lavabo TEMPOMIX 3 (réf. 794000)



La vie est  
**DOUCHE**  
 PRENEZ PLACE

ET SI LE DESIGN ÉTAIT PENSÉ POUR TOUS ? VRAIMENT POUR TOUS. À COMMENCER PAR CEUX DONT LA MOBILITÉ RÉDUITE EXIGE DES PRÉCAUTIONS PARTICULIÈRES. CE SIÈGE DE DOUCHE EN EST UN PARFAIT EXEMPLE. ACCESSIBILITÉ ET CONFORT VONT DE PAIR : UN SENS INNÉ DE L'ESTHÉTIQUE, ET UNE PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ. L'ŒIL DU DESIGNER ET L'ESPRIT INGÉNIEUX ? L'EMPREINTE DELABIE.

Be-Line® a de la suite dans les idées. La gamme accompagne le siège de barres de maintien, appuis bienvenus pour s'asseoir et se relever avec aisance, sans risque de chute. Design. Confort. Sécurité. Combinaisons parfaites sur toute la ligne. Pour ne plus s'émouvoir de se mouvoir.

Le produit DELABIE présenté :  
 Siège de douche relevable Be-Line® (réf. 511920C)

# French TOUCH

LORSQUE LA TRADITION *MADE IN FRANCE* SE MET AU SERVICE DE L'INNOVATION, LE DESIGN DONNE ALORS À L'OBJET DU QUOTIDIEN SES LETTRES DE NOBLESSE EN ESTHÉTISANT L'UTILE. DÉPASSANT AINSI SA FINALITÉ, IL PENSE ALORS LE BEAU AU SERVICE DE L'USAGER.



Éric Denis,  
Directeur du Studio  
EDDS design

Nicolas Testori,  
Chef de projet R&D  
et référent design  
DELABIE



## La R&D chez DELABIE ?

Ou comment conjuguer innovation et esthétique industrielle pour s'inscrire avec une longueur d'avance dans les nouvelles perspectives de marchés. C'est aussi une histoire humaine, celle des ingénieurs DELABIE et des studios de design avec lesquels ils s'associent parfois pour créer la nouveauté entre connaissance de la matière et recherches scientifiques.

## Pouvez-vous nous expliquer en détail votre métier ?

**Nicolas Testori :** Concevoir c'est trouver des idées innovantes, c'est les réaliser et les tester !

**Éric Denis :** Nous accompagnons les entreprises dans leurs projets d'innovation produit. Notre métier a pour but de créer ou faciliter l'adéquation entre les fortes contraintes industrielles du client et ses enjeux marketing en perpétuelle évolution.

## Qu'est-ce qu'un objet bien pensé aujourd'hui ?

**N.T. :** Repenser un objet comme un robinet, c'est incarner l'utilisateur, c'est s'imprégner des tendances et être sensible à l'évolution des consciences...

**É.D. :** C'est avant tout un objet qui va se vendre. Il est indispensable de comprendre ses usages pour que l'utilisateur entre en empathie avec lui. Il doit aussi répondre parfaitement à l'ADN de la marque. Enfin, il doit être fabriqué au bon prix.

## Dans votre processus de réalisation, les contraintes techniques rendent-elles la question du beau difficile ?

**N.T. :** Le design industriel n'est pas seulement une question d'esthétique. C'est trouver le concept qui allie aspects techniques, ergonomies, fonctionnalités et image de marque.

**É.D. :** Les contraintes industrielles sont notre essence créative, c'est autour de ces spécificités propres à chacun que nous pouvons créer.

## Comment le design des objets du quotidien a-t-il évolué depuis 50 ans ?

**N.T. :** Les lignes sont plus fines, plus épurées, tout en gardant une vraie résistance face au milieu des lieux publics. Les fonctionnalités sont de plus en plus innovantes et évoluent vers des mécanismes se rapprochant de l'horlogerie.

**É.D. :** Il est nécessaire de créer des objets qui suscitent l'émotion. Le travail de création doit donc émousser les cinq sens de l'utilisateur !

Les produits DELABIE présentés :  
Robinet temporisé de chasse directe TEMPOFLUX 3 (réf. 763201)  
Robinet électronique de lavabo TEMPOMATIC 4 (réf. 440006)



Le produit DELABIE installé :  
Mitigeur électronique de lavabo  
BINOPTIC MIX (réf. 379MCH)



# Inspiré pour RESPIRER

LINUX, LIMONEST, LYON (FRANCE)  
SOHO ATLAS

## IL Y A UNE VIE PENDANT LE TRAVAIL

Aujourd'hui, l'architecture l'a bien compris et pense sur un pied d'égalité performances et qualité de vie. Installés depuis 2017 dans ce bâtiment aux courbes organiques, les sièges Danone Africa et Blédina rythment désormais leurs activités sur la respiration de cette réalisation tout en rondeur, ouverte sur l'échange et la communication, dans un esprit campus *workspace*.  
Une prouesse saluée par le Grand Prix Simi 2017, catégorie Immeuble de bureaux neufs de plus de 5 000 m<sup>2</sup>.

Fluides et harmonieuses. Ces qualificatifs s'appliquent tant aux courbes gracieuses de ce bâtiment immaculé, qu'à l'atmosphère de travail qu'il y règne. L'agence Soho Atlas et le promoteur immobilier DCB International, ont souhaité un bâtiment, intégré dans le paysage urbain, et repensant les bureaux en espaces innovants et sur mesure.

## Associer travail et qualité de vie.

Avec ses lignes aquatiques et sa mezzanine qui ondule sur deux étages, donnant à voir sur un atrium traversé par un spectaculaire puits de lumière, le Linux dépoussière le cliché monotone de la vie de bureau. En imaginant le lieu comme un espace de rencontre, de convivialité et de collaboration, les architectes lyonnais ont intégré dans leur démarche une réflexion tant esthétique que sociale. Ils réussissent ainsi à rendre un rêve bien concret, celui de faire rimer qualité de vie et optimisation du travail. Également écoresponsable, le bâtiment privilégie la lumière naturelle qui filtre au travers de son immense verrière et se fond harmonieusement avec le parc qui l'entoure. Exit les salles de réunion obscures et les espaces clos ! Bien au contraire, ce siège d'entreprise d'un ordre nouveau fait dialoguer intérieur et extérieur avec ses 1 300 m<sup>2</sup> de terrasses et passerelles. Plus libre, plus ouvert, plus flexible, le Linux encourage l'échange et la créativité, avec ses espaces formels et informels, adaptés aux besoins spécifiques des collaborateurs.



Les produits DELABIE installés :  
 Vasque semi-encastree QUADRA (réf. 120650)  
 Robinet électronique BINOPTIC (réf. 388015)



## Prime de **STYLE**



L'épure comme maître mot.  
 Designers et ingénieurs : ils travaillent l'objet sans jamais omettre le sujet. Une esthétique au chic résolument performant... Et quelle illustration de cette symbiose que la très hiératique vasque QUADRA ? Avec agilité et prouesse, elle dompte les lignes épurées et les courbes adoucies par leur reflet en métal poli ; et font entrer les idées rondes dans les concepts carrés.

Winner au German Design Award 2019, le BINOPTIC peut s'enorgueillir de concentrer dans ses lignes pures une haute technicité et une allure racée. Un vrai duo de choc. Aux lignes à l'ascèse du design répond la technologie de pointe : son débit pré-réglé permet d'économiser l'eau (plus de 90 % par rapport à une robinetterie classique). Contacts manuels inutiles, rinçages périodiques, les bactéries n'y seront jamais les bienvenues.

# Rock around the **BLOCK!**

SAFARI STUDIOS,  
KORTRIJK (BELGIQUE)



Un coup  
de cœur  
immédiat  
pour les  
sanitaires en  
Inox signés  
DELABIE.



Safari Studios est un drôle d'endroit. DELABIE ne pouvait imaginer terrain de jeu plus propice à révéler sa créativité tout en raffinement. Tantôt studio d'enregistrement, label de musique ou agence créative, le groupe GOOSE et son Safari Studios ont l'art de faire valser les étiquettes d'un riff séduiteux mais toujours inspiré. Dans ce lieu hybride dédié à la musique alternative, design d'intérieur et design sonore conversent afin de laisser place à l'expérimentation. Ces amoureux des sonorités Cold Wave sont à la recherche de leur propre local, à même d'abriter leur impressionnante collection de synthétiseurs, lorsqu'ils tombent sur ce grand bloc à l'inspiration berlinoise.

« Nous avons instantanément été séduits par ces grandes proportions, ces lignes presque masculines, ces hauts plafonds. Cette construction à la fois brute, linéaire et épurée nous renvoyait tous à notre sensibilité musicale et esthétique », confie Mickael Karkousse, leader du groupe.

Ainsi en va-t-il aussi de la décoration intérieure, respectant les codes dictés par ce grand bloc protéiforme. Plus que l'architecture, c'est toute la philosophie Bauhaus et son esprit libertaire qu'ils entendent faire respirer entre ses murs.

« Nos amis et artistes de passage sont conviés à venir y puiser l'inspiration et à y laisser leur propre empreinte : l'idée c'est aussi de créer une communauté et une émulation dédiée à l'art et la création », renchérit le chanteur de GOOSE.

Et c'est dans l'aménagement des toilettes que se concentrent les efforts du groupe. Cette création exclusive, conçue comme un club à l'échelle de l'intime, est la pièce maîtresse du studio.

Une inspiration trouvée au cours de leurs nombreuses tournées dans les boîtes de nuit les plus *trendy* du monde, reflet des énergies nocturnes où convergent les audaces esthétiques.

« Nous tenions à ce que la pièce soit faite de contraste, nous recherchions depuis longtemps des sanitaires en Inox. Nous avons eu un coup de cœur immédiat pour ceux signés DELABIE. »

Avec ses murs noir smoking, ses sanitaires et ses miroirs patinés aux reflets tout Inox, la pièce se fait théâtre et revêt son plus beau costume. En scène !

## JUNGLE URBAINE

La chasse est ouverte. Celle aux idées neuves. La rencontre n'en est que plus électrique lorsque les maîtres des lieux s'appellent GOOSE, fiers défenseurs de la musique électronique en leur pays. Ce quartet de dandys, emmené par son leader Mickael Karkousse, a su insuffler sa patte créative dans un ambitieux projet de rénovation : redonner vie à un ancien garage des années 1950, vestige du Bauhaus flamand.

Les produits DELABIE présentés :  
Bâti-support TEMPOFIX 3 avec robinet électronique d'urinoir TEMPOMATIC 4 (réf. 543006D + 430006),  
urinoir Inox DELTA (réf. 134772), séparateurs Inox LISO (réf. 100590), vasque Inox PMR XS (réf. 120400),  
robinet électronique de lavabo TEMPOMATIC 4 (réf. 443506), miroir Inox (réf. 3459), distributeur de savon (réf. 510582),  
bâti-support TEMPOFIX 3 avec robinet de chasse directe TEMPOFLUX 2 (réf. 578305 + 578222),  
WC Inox S21S (réf. 110310) et plusieurs gammes d'accessoires

# (ré) INVENTÉ

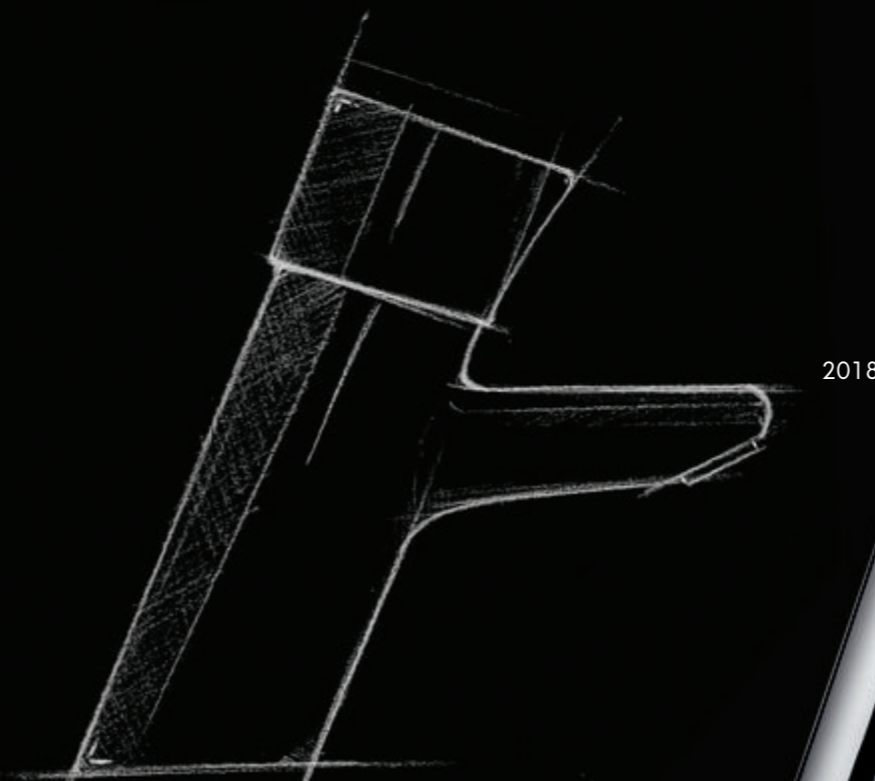
LE CHEMIN LE PLUS DROIT VERS L'EXCELLENCE EST PARFOIS L'OBLIQUE.  
C'EST AINSI QUE DELABIE REMET AU GOÛT DU JOUR L'UN DE SES MODÈLES PHARES.  
REVENDIQUANT FIÈREMENT SA TRANSVERSALITÉ, TEMPOMIX NOUVELLE VERSION  
ENVISAGE LE STYLISME SOUS UN NOUVEL ANGLE.



1990



2000



2018



Mieux c'est beau.  
Le tour de maître  
de DELABIE ? Faire perdurer  
ses intemporels en les ouvrant  
à de nouvelles perspectives.  
Adaptées aux évolutions  
des usages, les lignes sont  
repensées et modernisées,  
toujours en capturant l'essence  
de la marque. Légèrement  
redessinées, effilées, profilées.  
Son talent coule  
de source.





Réinventer les usages.  
Conjuguer performance  
et expérience design  
dans les lieux publics.

delabie.fr

